



SALIDA GRUPAL A JAPON

- DEL 14 AL 30 DE NOVIEMBRE -

Japón es un país de muchos espectáculos increíbles y uno de ellos es el cambio de las hojas en otoño.

El otoño en Japón es color, mucho color. También es textura, silencios, paz, armonía. Rojos y naranjas intensos, amarillos y ocre brillantes. Los jardines japoneses son una invitación a la paz interior y a la serenidad. Este espectáculo suele durar dos o tres semanas antes de que caigan las hojas al suelo, creando una bonita alfombra de colores intensos. Existe una palabra que define la acción de salir a pasear para contemplar las hojas otoñales: momiji-gari. "Hay ciudades de la eterna primavera pero no del otoño eterno. Yo le pondría pausa a estos colores y me quedaría para siempre en esta época"

Disfruta de una experiencia que, te aseguramos, será inolvidable.

DETALLE DEL ITINERARIO

12 NOVIEMBRE

Salida de Bs. As. en vuelo de American Airlines AA-996 a las 21.00 hs. (requisito: Visa de Estados Unidos)

13 DE NOVIEMBRE: VUELOS A TOKYO

Llegada a Dallas a las 05.00 hs. Conexión en vuelo de American Airlines AA-175 hacia Tokyo a las 10.40 hs.

14 DE NOVIEMBRE: LLEGADA A TOKYO

Llegada a Tokyo a las 15.25 hs. Realización de los trámites de aduanas y traslado en coche privado.

Tras la llegada, acomodación en el hotel y primer contacto con esta ciudad de experiencias inolvidables.

Por la tarde/noche daremos paseo por el barrio de Shinjuku, es uno de los centros administrativos de la ciudad de Tokio pero también un importante destino turístico lleno de rascacielos, centros comerciales y grandes almacenes, restaurantes, cines, salones de karaoke, pachinko, mil y un neones y un montón de opciones de ocio.

Noche en Tokyo.

CAFÉ del VIAJERO

Tokio maravillosa y extraña ciudad. Es un viaje en el tiempo a un lugar donde podemos ver el pasado y el futuro a la vez. Tokio es sinónimo de tecnología de punta y altísimos rascacielos, luces de neón y bullicio. Pero a la vez es la ciudad de templos y jardines zen, de antiguas ceremonias y rituales. Es tan fascinante subir a un observatorio a más de 200 metros de altura, como caminar por un parque plagado de colores otoñales que nunca imaginaste. Comprar un teléfono de última generación libre de impuestos, como sentarte en un yatai a comer ramen. Ver a jóvenes cosplayers reunidos en el Puente Jingu, como realizar el ritual para beber agua en un templo. Camina por Tokio, de día y de noche. Dejate llevar, recorre sus barrios más famosos, sorpréndete con sus modernos edificios y sus antiguos templos, sus estafalarias tribus urbanas y sus tradiciones milenarias.

DÍA 15 DE NOVIEMBRE: TOKYO

Comenzaremos temprano la visita a Tokyo en transporte público el barrio de Asakusa y el templo Senso-ji, con su popular puerta Kaminari-mon (con su farolillo gigante) así como la famosa estampa del río Sumida, con la fábrica de Asahi y la Tokyo Sky Tree al fondo. A continuación visitaremos al barrio de Ginza, con sus tiendas de lujo y excepcional arquitectura. Tras ello llegaremos hasta Shimbashi para tomar la original línea Yurikamome y visitar la isla artificial de Odaiba con la impresionante vista del Rainbow Bridge y la bahía de Tokyo. Por la tarde/noche, iremos al barrio de Shibuya, uno de los más trendy de la capital nipona, famoso por su cruce de avenidas (uno de los más transitados del mundo) y el monumento al fiel perro Hachiko.

No se pierda de cena el ramen-noodles que es plato japonés que más triunfa en Japon o diviértase en el Robot Restaurante.

Noche en Tokyo.

DÍA 16 DE NOVIEMBRE: TOKYO

Este día empezaremos la visita en transporte público al barrio de Harajuku. Comenzaremos por el parque de Yoyogi rodeado de árboles ginkgo, por lo que en otoño se tiñe de amarillos furiosos y el santuario Meiji, uno de los más emblemáticos de la capital nipona. Tras ello caminaremos por el popular paseo de compras Omotesando y sus calles aledañas. Después nos dirigiremos a Akihabara, meca de la subcultura otaku, electrónica, manga y anime,. Tras ello nos dirigiremos a Shinjuku y, en la zona de rascacielos de este distrito, subiremos al mirador del edificio del Gobierno Metropolitano de Tokyo, que tiene unas de las mejores vistas de la ciudad.

Noche en Tokyo.

DÍA 17 DE NOVIEMBRE: TOKYO / KAMAKURA / TOKYO

Realizaremos una excursión en tren de día completo a Kamakura, ciudad famosa por sus templos y santuarios y por ser el lugar donde se instauró el primer gobierno militar de los Shogun y los Samurai. Primero nos dirigiremos al santuario de Tsurugaoka Hachiman-gu, dedicado a las deidades de la guerra, después visitaremos el templo Hasedera, un templo

budista lleno de leyendas construido junto al mar, y finalmente acceder al templo Kotoku-in, donde se encuentra el famoso gran buda de bronce de 14 metros que permanece al aire libre. Al atardecer volveremos a Tokyo.

Noche en Tokyo.

DÍA 18 DE NOVIEMBRE: TOKYO / TAKAYAMA

Por la mañana nos trasladaremos en tren a la ciudad de Takayama, situada en la región de Hida (prefectura de Gifu), en los Alpes Japoneses, famosa por su sake, su arquitectura y su espectacular carne de ternera. Pasearemos por el casco antiguo y visitaremos las destilerías de sake y terminaremos dando un paseo por una de las calles principales llamadas Kami Sannomachi, donde la mayoría de las casas respetan el estilo tradicional. Esta zona está perfectamente preservada con casas del periodo de Edo, momento en el que la ciudad era un rico pueblo de comerciantes, que hoy funcionan como museos, galerías de arte, tiendas de artesanía o cafeterías, rodeada de vegetación de colores otoñales maravillosos.

Alojamiento en hotel estilo tatami/ryokan. No deje de disfrutar de los baños tradicionales llamados OnSen.

– *Onsen (温泉): Son baños de aguas termales naturales. El archipiélago japonés está localizado sobre una zona volcánica y, por lo tanto, existen numerosos lugares a lo largo de todo el país donde encontrar este tipo de aguas. El agua de los onsen contiene diferentes minerales con propiedades beneficiosas para la piel y el cuerpo. Según la zona de Japón, los onsen contienen diferentes minerales beneficiosos para diferentes procesos del cuerpo humano, contra enfermedades varias y para la piel.*

DÍA 19 DE NOVIEMBRE : TAKAYAMA – SHIRAKAWAGO – KANAZAWA

Después de un desayuno típico japonés (incluido) visitaremos los mercados matutinos para realizar más tarde una visita a Shirakawa-go en autobús privado. Fue declarada, Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Viajaremos en el tiempo en el paisaje idílico de antiguas casas tradicionales con techos de paja muy inclinados para soportar las abundantes nevadas que se dan en invierno en esta región montañosa. Algunas de las casas tienen más de 250 años y la gran mayoría hoy funcionan como restaurantes, museos o alojamientos tradicionales gracias a su gran tamaño, ya que suelen tener unos 18 metros de largo, 10 metros de ancho y tres o cuatro pisos. Tradicionalmente, en el ático, se criaban gusanos de seda, actividad que todavía podemos ver hoy reflejada en algunas casas-museo.

Tras la visita, traslado en autobús a la ciudad de Kanazawa. Noche en Kanazawa.

DÍA 20 DE NOVIEMBRE: KANAZAWA – KYOTO

Este día visitaremos la ciudad utilizando el transporte público. Kanazawa es realmente uno de los secretos mejor guardados de Japón y uno de los mejores lugares para contemplar el arte y arquitectura japonesa, preservada intacta después de la Segunda Guerra Mundial ya que no fue bombardeada durante este período. Visitaremos el jardín Kenroku-en, el castillo de



Kanazawa y el barrio de las geishas de Higashiyama. Por la tarde tomaremos el tren hacia Kyoto. Llegada al hotel. Noche en Kyoto.

Kyoto es una ciudad de silencios y penumbras, "un lugar para gozar la punzante melancolía de las cosas", según el escritor japonés Junichirò Tanizaki (1886-1965), autor de un delicioso ensayo titulado Elogio de la sombra (1933). Durante la Segunda Guerra Mundial, el patrimonio de Kíoto fue de los pocos que se libró de los bombardeos aliados. Por ello, la ciudad es hoy la capital cultural de Japón y 13 de sus templos budistas son patrimonio mundial de la Unesco. Una de las mejores épocas para visitarla es el otoño.

DÍA 21 DE NOVIEMBRE: KYOTO

Hoy visitaremos varios de los lugares en los que podremos disfrutar de la belleza otoñal de Kioto. La transformación del color, y también las hojas que han cambiado su color por el rojo furioso o amarillo brillante, naranjas, violetas y dorados. Colores otoñales que te aseguramos, nunca has visto. Comenzaremos con una excursión por la ciudad de Kyoto utilizando transporte privado. Por la mañana visitaremos el templo Kinkakuji, llamado también "el Pabellón de Oro" ya que su pabellón principal está cubierto de láminas de oro. Después iremos al Castillo de Nijo, famoso por sus jardines y su palacio principal donde residía el Shogun cuando visitaba la capital imperial. Por la tarde visitaremos el santuario Kiyomizudera. Por la noche visitaremos el santuario de Yasaka y Gion, el famoso distrito de las geishas.

Tener en cuenta que en la época otoñal, en Kyoto se organizan centenares de festivales e iluminaciones especiales para que los visitantes puedan ver el cambio de color de las hojas en todo su esplendor en parques, templos y santuarios.

Noche en Kyoto

DÍA 22 DE NOVIEMBRE: KYOTO

Hoy realizaremos una segunda excursión por la ciudad de Kyoto, esta vez utilizando transporte público. En esta ocasión visitaremos la zona de Arashiyama, que destaca por su famoso bosque de bambú, el santuario de Fushimi Inari, repleto de toriis rojos y que aparece en la película "Memorias de una Geisha". La belleza de las hojas de otoño aquí es simplemente espectacular, te deja sin palabras. Almorzaremos (no incluido) en la galería porta de la estación de Kyoto, donde podrán encontrar una gran variedad de restaurantes de todo tipo, y finalmente visitaremos el mercado Nishiki, tras el que tendrán tiempo libre de hacer compras en las galerías de Teramachi. Noche en Kyoto

DÍA 23 DE NOVIEMBRE: KYOTO / NARA / KYOTO

Comenzaremos el día bien temprano dirigiendonos a Nara, la primera capital de Japón. Conocida por sus grandiosos templos como el Todaiji, el Kofuku-Ji o el Kasuga Taisha. También visitaremos lugares emblemáticos como el extenso y verde parque de Nara, repleto de ciervos (antiguos mensajeros de los dioses). Nara fue una de las capitales imperiales de Japón hace más de 1300 años y de esa época quedan las construcciones históricas y los ciervos, que son considerados mensajeros de dios. Disfrutar la belleza del cambio de color de las hojas en otoño.

Al atardecer volveremos a Kyoto. Noche en Kyoto.

DÍA 24 DE NOVIEMBRE: KYOTO / KOYASAN

Traslado en coche privado a la estación Namba en Osaka, donde tomaremos el tren expreso de la línea Nankai para dirigirnos al monte Koya (en japonés Koya-San), uno de los lugares más sagrados y que recibe más peregrinaciones en el país del sol naciente. Centro del Budismo Shingon, una importante secta budista introducida en Japón en el 805 por Kobo Daishi, una de las figuras religiosas más significativas de Japón. Un pequeño y recluso pueblo se desarrolló alrededor del cuartel general que Kobo Daishi construyó en la montaña. Disfrutaremos de su enorme cementerio Okunoin, de la impresionante puerta Daimon y de sus decenas de templos y santuarios, desde sus pequeñas capillas entre la naturaleza hasta sus majestuosos pabellones. Si hay un momento para visitar Koyasan es en otoño. Es donde más lindos colores otoñales veremos durante el viaje.

Esta noche será especial donde tendremos la cena vegetariana incluida, realizada por los mismos monjes.

Noche en templo budista estilo tatami/ryokan.

DÍA 25 DE NOVIEMBRE: KOYASAN - OSAKA

Madrugaremos para desayunar vegetariano (incluido) y participar en las oraciones de la mañana. Daremos un paseo por Koyasan y regresaremos en tren a Osaka.

Llegada y resto del tiempo libre.

Recomendamos darse una vuelta por el barrio de Shinsekai, con miles de restaurantes y la torre Tsutenkaku de fondo. Una maravilla!

Noche en Osaka.

Osaka es la tercera ciudad más grande de Japón, así como uno de los puertos y centros industriales más importantes del país, por lo que merece la pena visitarla para disfrutar de su gente y de su comida (los osakenses son unos locos del buen comer), y darnos cuenta de cuán diferente es del resto de ciudades japonesas.



DÍA 26 DE NOVIEMBRE: OSAKA.

Realizaremos una visita de día a Osaka en transporte público. Comenzaremos por el distrito financiero de Umeda, visitando a continuación su emblemático castillo. Luego el distrito retro de Shin-sekai donde cabe destacar la antigua torre de Tsutenkaku, pasando después por DenDen Town (el barrio otaku/manga/anime de Osaka) para desembocar finalmente en el área de Namba, unos de los centros neurálgicos de la ciudad popular por su ambiente, carteles luminosos y neones.

Noche en Osaka.

DÍA 27 DE NOVIEMBRE: OSAKA / HIMEJI / OSAKA

Comenzaremos el día visitaremos la ciudad de Himeji en tren, que destaca por su famoso castillo. Nos dirigiremos en tren a Himeji, donde pasaremos por las galerías comerciales de la ciudad y visitaremos su espectacular castillo de "La garza blanca", que ha sobrevivido intacto al paso del tiempo y de las guerras desde su construcción en el año 1346. Por la tarde regreso a Osaka.

Noche en Osaka.

DÍA 28 DE NOVIEMBRE: OSAKA / OKAYAMA / KURASHIKI / OSAKA

Madrugaremos para ponernos rumbo a Okayama en tren, donde podremos visitar por ejemplo los jardines Korakuen y ver el impresionante castillo de Okayama. Tras ello nos dirigiremos en tren a Kurashiki, ciudad bastante desconocida entre el turista occidental, a pesar de tener un casco histórico precioso. Famosa por sus canales, que datan del periodo de Edo, momento en el que Kurashiki se convirtió en un importante centro de distribución de arroz y que conectaban el centro de la ciudad con el puerto. Es por ello que a un lado y al otro de los canales, encontramos hoy todavía muchos de los antiguos almacenes que se usaban para el arroz, hoy reciclados y reconvertidos en cafeterías, restaurantes, tiendas o museos. Estos antiguos almacenes, junto con los canales y los pequeños puentes de piedra hacen de la visita a Kurashiki un viaje al pasado.

Por la tarde regreso a Osaka.

Noche en Osaka.

DÍA 29 DE NOVIEMBRE: OSAKA - TOKYO

Traslado de Osaka a Tokyo en tren bala. Llegada a Tokyo.

Resto del día libre. Si prefiere puede hacer algunas visitas al Museo Nacional de Tokyo o el Centro Nacional de Arte o El Museo de Ciencias e Innovación, por citar alguno de ellos. Pierdase en mercadillos callejeros como el famosísimo mercadillo de Ameyoko en la zona de Ueno, donde realizar compras baratas y de segunda mano, o las tiendas de la calle Nakamise en Asakusa, llenas de perfectos souvenirs y recuerdos de Japón y, además, galletitas de arroz



sembei de todos los tipos. También Harajuku que es el barrio de la moda de Tokio (Calle Omoteando y Takechita Dori).

Por la noche en el barrio de Roppongi se mezclan restaurantes occidentales como Hard Rock Cafe o Toni Romas junto a pubs "típicos japoneses".

Noche en Tokyo.

DÍA 30 DE NOVIEMBRE: TOKYO / AEROPUERTO

Mañana libre para los últimos paseos. Puede almorzar en la zona de Roppongi o pasear por el parque Ueno o almorzar en la calle Yurakucho, cercana al barrio de Ginza.

A la hora indicada traslado en coche privado al aeropuerto de Tokyo para salir en vuelo de American Airlines AA-60 a las 18.30 hs. Llegada a Dallas a las 15.00 hs. Conexión con vuelo de American Airlines AA-997 a las 19.00 hs.

DÍA 01 DICIEMBRE: LLEGADA A BS. AS.

Llegada de regreso a Buenos Aires a las 08.40 hs.

- FIN DE NUESTRO VIAJE -



TARIFAS & SERVICIOS INCLUIDOS:

- ✓ Vuelo internacional con American Airlines: BsAs/Tokyo/BsAs (via Dallas). Es necesario contar con visa de EEUU o pasaporte de la Comunidad Europea. En el caso que no cuente con el visado americano, podemos colaborar en el trámite (precio de visado no está incluido).
- ✓ 16 noches de alojamiento en habitaciones con camas separadas (18 a 20 mts aprox) ubicadas en pleno centro de la ciudad. En las ciudades de Takayama y Koyasan experimentaremos alojamientos estilo tradicional japonés (ryokan/tatami).
- ✓ 2 Desayunos y 2 comidas. Quien desee podrá contratar el desayuno en el hotel, con un costo aprox de entre 15 y 20 euros por persona diarios. También cuentan con cafeterías cercanas bastante económicas.
- ✓ Pase de tren JR Pass por 14 días consecutivos (red ferroviaria Japan Railways).
- ✓ Todos los transportes necesarios para la realización de las visitas programadas.
- ✓ Traslados en Tokyo: aeropuerto - hotel / hotel - aeropuerto en coche privado.
- ✓ Todas las excursiones incluidas según itinerario detallado.
- ✓ Guía de habla hispana durante toda la ruta.
- ✓ Entradas a templos, palacios, jardines u otro tipo de recintos.
- ✓ Visitas, excursiones y actividades diseñadas únicas y exclusivamente para nuestro grupo.
- ✓ Seguro Médico hasta 75 años (consulte por pasajeros mayores de 75 años).
- ✓ Tasas & Impuestos.



TARIFAS DEL VIAJE:

TARIFA PASAJERO DIRECTO:

TARIFA POR PERSONA EN BASE DOBLE/TRIPLE:

5890 + 1380 u\$d

total: **7270** u\$d

TARIFA POR PERSONA EN BASE SINGLE:

7130 + 1510 u\$d

total: **8640** u\$d



HOTELES POR CONFIRMAR:

- 4 noches en Tokyo: Keio Plaza Hotel / Sunroute Plaza Hotel Shinjuku / Shinjuku Prince hotel o similares.
- 1 noche en Takayama: Ryokan Hoshokaku o similares.
- 1 noche en Kanazawa: MyStays Premier Kanazawa / ANA Crowne Plaza Kanazawa o similares.
- 4 noches en Kyoto: Hotel Mystays Kyoto Shijo / Hotel Sunline Kyoto Gion / Hotel Vista Premio Kyoto o similares.
- 1 noche en Koyasan: Noche en Shukubo tradicional (Templo)
- 4 noches en Osaka: Hotel Namba Oriental Osaka / Hotel Monterey Grasmere / Dai-ichi Osaka Hotel o similares.
- 1 noche en Tokyo: Keio Plaza Hotel / Sunroute Plaza Hotel Shinjuku / Shinjuku Prince hotel o similares.

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

- La reserva será válida una vez abonada la seña de usd 2000 por persona.
- Envío de Copia/Foto del pasaporte vigente via mail.
- Envío de la Copia/Foto de la Visa de EEUU o pasaporte de la Comunidad Europea con la pre-autorización del Sistema Electrónico de Autorización de Viaje a los Estados Unidos de América (ESTA) vigente. En el caso que no cuente con el visado o el ESTA, podemos ayudarlo para su realización.
- Pasaporte Argentino deberá ser válido por 6 meses a partir de la fecha de regreso al país.
- Condiciones generales impresas y firmadas por cada pasajero. Rogamos por favor leerlas con detenimiento.

PASAJEROS A COMPARTIR



Las reservas de pasajeros a compartir se tomarán en lista de espera. Deberán enviar todos los datos y teléfonos para ponerlos en contacto. No confirmaremos las reservas hasta que los pasajeros reconfirmen la plena aceptación de compartir.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- Saldo deberá abonarse 50 días antes del inicio del viaje.
- Aquellos pasajeros que deseen diferir las fechas de los tickets aéreos, quedarán sujetos a disponibilidad y autorización de la compañía aérea, así como también deberán abonar la diferencia que surja de dichos cambios, en el caso que la hubiera.
- La salida será acompañada desde Buenos Aires con un mínimo de 15 pasajeros.
- El equipaje del vuelo internacional será de 2 piezas de 23 kg en bodega + 1 pieza de 7 kg en cabina.
- El orden de los servicios durante el itinerario podría variar, pero no así los destinos programados.
- No incluye la percepción del 5% por pago por depósito bancario según Res. 3819. Esta percepción no se aplica por pago mediante transferencia bancaria.
- Las tarifas e impuestos aéreos quedan sujetos a modificaciones al momento de la emisión por parte de la compañía aérea, y a fluctuaciones de las monedas entre yen/ dólar/peso, como así también a nuevas regulaciones y/o resoluciones de los distintos entes gubernamentales locales y/o de los países a visitar. En caso de suscitarse alguna diferencia en los servicios que de ellos dependan, el operador responsable se reserva el derecho de reajustar las tarifas en consecuencia.
- Una vez emitidos los pases de tren y/o traslados entre ciudades así como los vuelos internacionales: No permiten devolución, cambios de nombre, ni cambio de ruta. Permite cambio de fecha con la penalidad correspondiente
- Tener en cuenta que las habitaciones en base triple, consisten en una habitación de tamaño doble más una cama adicional tipo roll-away/catre siendo ligeramente más pequeña, esto hace que la comodidad de las habitaciones triples se vean reducidas.

Todos los productos y servicios turísticos promocionados como Café del Viajero se comercializan por nuestro equipo de especialistas a través de Sudameria Incoming Solutions SRL– cat. Evt 11776 – Disp. 328. Tarifas por persona en base doble publicadas en dólares americanos incluye sobre todos los servicios, Iva, impuestos, gastos de reserva y administrativos. Tarifa sujeta a disponibilidad y cambio sin previo aviso. Sujetas a Condiciones Generales de contratación.

CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN

- CAFÉ del VIAJERO -

SALIDAS GRUPALES

TODOS LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS TURÍSTICOS PROMOCIONADOS COMO CAFÉ DEL VIAJERO SE COMERCIALIZAN

POR NUESTRO EQUIPO DE ESPECIALISTAS A TRAVÉS DE SUDAMERIA TRAVEL SOLUTIONS – EVT 11776 – DISP. 328.

- a) **RESERVA Y PAGOS:** 1) Al momento de la inscripción, en concepto de reserva, se abonará una seña mínima de US\$ 2000.- completándose el pago total del viaje 50 días antes de la salida del mismo. 2) Al momento de la reserva, el pasajero y/o agencia deberá completar una solicitud de inscripción indicando nombre y apellido como figuran en su pasaporte. 3) El precio y/o reservación de los servicios que componen el tour quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso cuando se produzca una alteración en los servicios, modificaciones en los costos o en los tipos de cambio previstos, por causas no imputables a las partes.
- b) **LOS PRECIOS INCLUYEN:** Alojamiento en los hoteles mencionados en los itinerarios u otros de igual o mayor categoría, ocupando habitaciones categoría estándar, simples, dobles, triples, etc., según tarifa elegida, con baño privado e impuestos. Régimen de comidas según cada oportunidad, con menú propuesto e igual para todos los participantes de la excursión. Visitas y excursiones que se mencionen en el itinerario adjunto. Traslados hasta y desde el aeropuerto, terminales y hoteles cuando se indique. La cantidad de noches indicadas en el tour básico y en las extensiones opcionales será de acuerdo a lo que figure en el itinerario anexo.
- c) **SERVICIOS Y OTROS RUBROS NO INCLUIDOS:** 1) Extras, bebidas en las comidas, lavado de ropas, propinas, tasas de embarque, tasas sobre servicios, exceso de equipaje, IVA y otros impuestos, actuales y/o futuros ni ningún servicio que no se encuentre expresamente indicado en la orden de servicio emitida por SUDAMERIA TRAVEL SOLUTIONS SRL (Leg.EVT 11776). 2) Estadías, comidas y/o gastos adicionales o perjuicios que sean producidos por cancelaciones, demoras en las salidas o llegadas de los medios de transporte, o por razones imprevistas ajenas a la empresa. 3) Alimentación en ruta, excepto aquellas que estuviesen expresamente incluídas en el itinerario anexo.
- d) **LIMITACIONES AL DERECHO DE PERMANENCIA:** La empresa se reserva el derecho de hacer que abandone el tour en cualquier momento del mismo todo pasajero cuya conducta, modo de obrar, estado de salud, u otras razones graves a juicio de la empresa provoque peligro o cause molestias a los restantes viajeros o pueda malograr el éxito de la excursión o el normal desarrollo de la misma.
- e) **DOCUMENTACIÓN:** Para los viajes al exterior se deberá tener en cuenta la vigencia del pasaporte Argentino. El mismo no puede tener un vencimiento inferior a los 6 meses a la fecha de finalización del viaje. Así como también deberán contar con un Visado de los Estados Unidos de América vigente o un pasaporte de la Comunidad Europea con la pre-autorización del Sistema Electrónico de Autorización de Viaje a los Estados Unidos de América (ESTA) vigente. Es necesario atender la legislación vigente en cada caso. Es responsabilidad inexcusable de la agencia informar fehacientemente y con anticipación suficiente sobre los requisitos que exigen las autoridades migratorias, aduaneras y sanitarias de los destinos que incluye el tour, siendo responsabilidad exclusiva de los pasajeros contar con la documentación personal que exijan las autoridades mencionadas anteriormente. El Organizador declina toda responsabilidad en caso de ser rechazado por alguna autoridad de la concesión de visado, por carecer de algunos de los requisitos que se exigen o defecto del pasaporte, y será por cuenta del viajero cualquier gasto que se origine, aplicándose en estas circunstancias las condiciones establecidas

CAFÉ del VIAJERO

para cancelación y rechazo voluntario de servicios. Menores de 21 años: deberán viajar con autorización certificada ante escribano público por ambos padres, si viaja con uno de los padres deberá presentar autorización del otro padre ante escribano público.

f) **ASISTENCIA AL VIAJERO:** El paquete turístico incluye también la cobertura de asistencia al viajero brindada por Coris Asistencia al Viajero, durante toda la duración del viaje de acuerdo a los términos y condiciones impuestas por la empresa que brinda dicho servicio y las cuáles se encuentran detallados en el anexo. SUDAMERIA TRAVEL SOLUTIONS SRL (Leg.EVT 11776) declina toda responsabilidad en cuanto a los servicios prestados por Coris Asistencia al Viajero, actuando en estos casos únicamente como intermediario entre los prestadores de estos servicios y el pasajero.

g) **CANCELACIONES:** 1) En caso de desistimiento de operaciones a crédito no tendrán reembolsos los importes abonados en concepto de informes, gastos administrativos, sellados e intereses. 2) Cuando se trate de desistimiento que afecte a servicios contratados en firme con la empresa, el reembolso de los mismos estará sujeto a las condiciones contractuales bajo las cuales presten sus servicios las empresas respectivas. 3) En cancelaciones por decisión del pasajero, independientemente de la causal que motive la misma y por tratarse de bloqueos y vuelos especiales para estos programas, sobre el total abonado, incluyendo la parte terrestre y pasajes aéreos, se aplicarán las retenciones que se detallan a continuación sin que el cliente, en ningún caso, tenga derecho a reintegro alguno. En caso de cancelación, de 90 a 60 días antes de la salida se retendrán U\$S 1000. De 60 a 45 días antes de la salida se retendrán U\$S 2000. Pasada esa fecha se retendrá la totalidad del pago. 4) El saldo deberá abonarse 50 días antes del inicio del viaje. 5) En todos los casos de reintegros, la agencia podrá retener el precio en los gastos incurridos más la comisión del 10% de los servicios contratados con terceros. 6) Una vez emitidos los vuelos internacionales como los pases de tren y traslados entre ciudades según el itinerario anexo, en el caso de cancelación por parte del pasajero, no tendrán devolución, no permitirán cambios de nombre como tampoco cambios de ruta. 7) Los reintegros detallados en esta cláusula serán aplicables tanto a pagos parciales como al pago íntegro del tour contratado por el cliente. 8) Cuando se trate de reembolsos por servicios no utilizados y en el caso de no hacerse efectiva la devolución de inmediato, las agencias deberán cursar a las empresas prestatarias de servicios, dentro de los cinco (5) días de recibido el reclamo, el pedido de confirmación de los importes solicitados por el viajero. Deberán asimismo, reintegrar las sumas que correspondieran dentro de los diez (10) días siguientes al recibo de la liquidación respectiva.

h) **RESPONSABILIDAD:** 1) SUDAMERIA TRAVEL SOLUTIONS SRL (Leg.EVT 11776) declara expresamente que actúa en el carácter de intermediaria en la reserva o contratación de los distintos servicios vinculados e incluidos en el respectivo tour o reservación de servicios: hoteles, restaurantes, medios de transportes, u otros prestadores. No obstante ello, las responsabilidades de la empresa, sea que intervenga como organizadora o intermediaria de viaje será determinada conforme las disposiciones contenidas en la Convención Internacional Relativa al Contrato de Viaje aprobada por la Ley N° 19.918. 2) SUDAMERIA TRAVEL SOLUTIONS SRL (Leg.EVT 11776) no se responsabiliza por los hechos que se produzcan por caso fortuito o fuerza mayor, fenómenos climáticos o hechos de la naturaleza que acontezcan antes o durante el desarrollo del tour que impidan, demoren o de cualquier modo obstaculicen la ejecución total o parcial de las prestaciones comprometidas con la empresa, de conformidad con lo dispuesto por el código civil.

i) **CESION Y TRANSFERENCIA:** El derecho que confiere al cliente el contrato de servicios turísticos, podrá ser cedido o transferido a otras personas hasta 45 días antes de la fecha de salida, siempre que no se opongan a ello las prescripciones del transportista, del hotelero o prestador de los servicios. En los supuestos que los pasajeros sean de distintas edades (mayores/menores), se ajustará el precio según tarifarios. En todos los casos de cesión o transferencia, la empresa podrá percibir un sobreprecio del 10% del monto convenido.

j) **ALTERACIONES O MODIFICACIONES:** 1) La empresa se reserva el derecho, por razones técnicas u operativas, de alterar total o parcialmente el ordenamiento diario y/o servicios que componen el tour, antes o durante la ejecución del mismo. 2) Salvo condición expresa en contrario, los hoteles estipulados podrán ser cambiados por otros de igual o mayor categoría dentro del mismo núcleo urbano sin cargo alguno para el pasajero. Respecto de estas variaciones el pasajero no tendrá derecho a



indemnización alguna. 3) Los gastos de alojamiento, manutención, transporte y otros que se originen a consecuencia de retrasos en salidas y regresos de medios de transporte (o falta de conexión de vuelos) por causas meteorológicas, técnicas, huelgas u otras de fuerza mayor serán por cuenta del pasajero. 4) La empresa podrá anular cualquier tour cuando se configure alguna de las circunstancias previstas en el Art. 24 del Decreto N° 2182/72. 5) Una vez comenzado el viaje, la suspensión, modificación o interrupción de los servicios por parte del pasajero por razones personales de cualquier índole, no dará lugar a reclamo, reembolso o devolución alguna.

k) **CLAUSULA DE ARBITRAJE:** Toda cuestión que surja con motivo de la celebración, cumplimiento, incumplimiento, prórroga o rescisión del presente contrato, podrá ser sometida por las partes a la resolución del Tribunal Arbitral de la Asociación de Agentes de Viajes y Turismo y/o de los Tribunales Arbitrales que funcionen en sus Regionales. En caso de sometimiento de dicha jurisdicción, los contratantes se sujetan y dan por aceptadas todas las condiciones establecidas por la Reglamentación del Tribunal Arbitral.

l) **NORMAS DE APLICACIÓN:** El presente contrato y en su caso la prestación de los servicios, se registrará exclusivamente por estas condiciones generales, por la Ley N°18.829 y su reglamentación y por la Convención de Bruselas aprobada por la Ley N°19.918. Las presentes condiciones generales junto con la restante documentación que se entregue a los pasajeros conformarán el Contrato de Viaje. El simple hecho de la inscripción para participar en este viaje implica la total conformidad con todas y cada una de las condiciones estipuladas. A tal efecto ambas partes firmarán, al pie del ejemplar, dando así conformidad al mismo.

m) **RECLAMOS:** Los reclamos serán recibidos por carta o e-mail a nuestro departamento de Calidad, debiendo acompañarse la correspondiente certificación del prestatario y en un plazo no mayor de los treinta (30) días siguientes a la fecha final de los servicios. Pasado ese lapso, Sudameria Incoming Solutions SRL no recibirá reclamo alguno. Para todos los reclamos que puedan formularse por cualquier causa tanto el viajero como el Organizador se someten expresamente a la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, con renuncia a cualquier otro fuero. El hecho de la inscripción para tomar parte en cualquiera de los viajes contenidos en este folleto implica la total conformidad con todas las condiciones generales establecidas.

FIRMA DEL PASAJERO:

ACLARACIÓN:

NRO DNI:

SUDAMERIA TRAVEL SOLUTION (LEG.EVT 11776):

ANEXOS: Cobertura Médica & Detalle del itinerario del Viaje

- Línea Turística | Plan: Global -



El plan GLOBAL le ofrece excelente beneficios; especialmente diseñado para aquellos que buscan un viaje tranquilo y sin imprevistos.

Cobertura Geográfica MUNDIAL, excepto país de residencia.

Detalle de Coberturas del plan:

1. Asistencia médica por accidente : USD 65.000
2. Asistencia médica por enfermedad no preexistente : USD 65.000

1.2 Traslado sanitario y/o Repatriación sanitaria Incluido en el Tope de gastos de asistencia médica por accidente o enfermedad :

Incluido

3. Medicamentos recetados: USD 750
4. Odontología de urgencia: USD 600
5. Traslado y gasto de hotel de un familiar : Tkt Aéreo
6. Gastos de hotel por convalecencia : USD 500
7. Acompañamiento de menores : Si
8. Repatriación funeraria : Si
9. Regreso anticipado por fallec./enf. de un fliar : Si
10. Regreso anticipado por enfermedad o accidente del titular : Si
11. Regreso anticipado por siniestro en domicilio del titular : Si
12. Gastos por vuelo demorado : USD 100 (6 hrs)
13. Gastos cancelación, Reprogramación, Interrupción viaje "Toda Causa" Paquete Turístico (aéreo/terrestre/crucero) : USD 600
14. Seguimiento de viaje / Crucero : Si
15. Substitución de ejecutivos : Si
16. Transmisión de mensajes urgentes : Si
17. Asistencia en caso de extravío de documentos: Si
18. Línea de consultas: Si
19. Compen. pérdida equip. en crucero/línea aérea reg. : USD 1.200
20. Demora en la entrega de equipajes : USD 300 + 500
21. Transferencia de fondos: USD 4.000
21. Transferencia de fondos para fianza penal : USD 15.000
22. Asistencia legal por accidente de tránsito : USD 2.000



23. Seg. por muerte acc. En transporte público : USD 30.000
24. 1º asistencia médica por enfermedad crónica o preexistente : USD 800
25. Deducible (USD) / Franquicia Kilométrica (Km) : No
27. Repatriación por quiebra de la compañía aérea : Si
28. Asistencia médica por práctica de deporte amateur : Incluido
29. Asistencia médica en cruceros : Si
30. Asistencia médica para embarazadas hasta la semana 32 de gestación : USD 10.000

Límite de edad: 75 Años

Cobertura Geográfica : Mundial excepto País de residencia

23(2) Bolso protegido (excluyente para menores de 14 años) : USD 1.000

23(3) Electrónicos protegidos (excluyente para menores de 14 años) : USD 1.400



Coris ARGENTINA | Av. Alicia M. de Justo 270 Piso 1 (C1107AAF) C.A.B.A. Tel/Fax: +54 (11) 50311795